

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2020PO186 per la chiamata di n. 1 posto di Professore di prima fascia presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari per il settore concorsuale 10/M1 (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/13), ai sensi dell'art. 18 comma 1 legge 240/2010, bandita con Decreto Rettorale n. 3889/2020 del 19/11/2020

VERBALE N. 3

La Commissione giudicatrice nominata con D.R. n. 864/2021 del 5/3/2021 composta da:

Prof. Alessandro Fambrini	professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Pisa
Prof. Luigi Reitani	professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Udine
Prof. Isolde Schiffermüller	professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Verona

si riunisce il giorno 3 maggio 2021 alle ore 15 in forma telematica con le seguenti modalità: collegamento sulla piattaforma teams attraverso gli indirizzi di posta elettronica alessandro.fambrini@unipi.it, luigi.reitani@uniud.it, isolde.schiffermuller@univr.it, per esprimere un motivato giudizio, in conformità ai criteri formulati nel verbale n. 1, sulle pubblicazioni scientifiche, sul curriculum, comprensivo di attività di ricerca, attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione, sull'attività didattica, didattica integrativa e di servizio agli studenti e sull'attività assistenziale se prevista, in conformità agli standard qualitativi di cui al Titolo IV del Regolamento sopra citato.

La commissione procede altresì secondo le modalità definite nel bando, all'accertamento della qualificazione scientifica e delle competenze linguistiche relative alla lingua straniera indicata nel bando, per i candidati stranieri, all'accertamento della conoscenza della lingua italiana, esprimendo i relativi giudizi.

Constatato che sono trascorsi almeno 7 giorni dalla pubblicazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori.

La Commissione dichiara che non sono pervenute rinunce da parte dei candidati.

Trascorsi almeno 7 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri, la Commissione ha potuto legittimamente proseguire i lavori. Nel periodo trascorso da allora alla data della presente riunione, i componenti della Commissione sono entrati all'interno della Piattaforma informatica 'Pica' nella sezione riservata alla Commissione, ed hanno visualizzato la documentazione trasmessa dai candidati ai fini della partecipazione alla predetta procedura selettiva.

La Commissione entra ora nuovamente all'interno della Piattaforma informatica 'Pica' e visualizza collegialmente la documentazione trasmessa dai candidati ai fini della partecipazione alla predetta procedura selettiva. La Commissione prende in esame tutta la documentazione inviata telematicamente.

La Commissione stabilisce e precisa che, al fine di effettuare la valutazione dei candidati, prenderà in considerazione e valuterà esclusivamente la documentazione relativa a titoli, pubblicazioni e curriculum vitae caricata dai candidati sulla piattaforma PICA ed in essa visibile e residente. In particolare, non verranno utilizzate informazioni reperibili sulle pagine web alle quali il candidato abbia inserito link nel curriculum allegato alla domanda, se non reperibili nella domanda stessa.

La Commissione accerta che il numero di pubblicazioni inviate dai candidati non è superiore a quello massimo indicato all'allegato n. 15 del bando e cioè 15.

I candidati da valutare nella presente procedura selettiva risultano pertanto i seguenti:

1. *Rispoli Marco*

La Commissione dichiara che tutti i titoli relativi agli elementi oggetto di valutazione e tutte le pubblicazioni presentate da ciascun candidato sono valutabili.

Il Presidente ricorda che le pubblicazioni redatte in collaborazione con i membri della Commissione o con i terzi devono essere valutate sulla base dei criteri individuati nella prima riunione.

Nessun membro della commissione ha lavori in collaborazione con il candidato.

La Commissione constata che il candidato non ha presentato lavori in collaborazione con terzi.

Nell'effettuare la valutazione preliminare comparativa dei candidati la Commissione prende in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali quando privi di un codice internazionale ISSN o ISBN.

La Commissione esprime per ciascun candidato un motivato giudizio sulle pubblicazioni scientifiche, sul curriculum, comprensivo di attività di ricerca, attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione, sull'attività didattica, didattica integrativa e di servizio agli studenti e sull'attività assistenziale se prevista, secondo i criteri e gli indicatori stabiliti nel verbale n. 1.

La seduta termina alle ore 16.

Il presente verbale è letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

3 maggio 2021

LA COMMISSIONE

Prof. Luigi Reitani professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Udine



Prof. Alessandro Fambrini professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Pisa

Prof. Isolde Schiffermüller professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Verona

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2020PO186 per la chiamata di n. 1 posto di Professore di prima fascia presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari per il settore concorsuale 10/M1 (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/13), ai sensi dell'art. 18 comma 1 legge 240/2010, bandita con Decreto Rettorale n. 3889/2020 del 19/11/2020

Allegato al verbale n. 3

GIUDIZI

Candidato Rispoli Marco

Motivato giudizio su:

Pubblicazioni scientifiche

Il candidato presenta per la valutazione due diverse monografie, di cui una in lingua tedesca in una prestigiosa collocazione editoriale; tre edizioni tradotte, introdotte e commentate; quattro articoli in riviste di fascia A, di cui tre in lingua tedesca; sei contributi in volume, di cui tre in lingua tedesca. La sua ricerca si concentra in particolare su Hofmannsthal e sulla letteratura e saggistica del Novecento (Kafka, Rilke, Th. Mann, J. Roth, Adorno), ma spazia anche nell'Ottocento, con un corposo volume su Heine, e tocca anche Goethe, con un significativo contributo. Da un punto di vista metodologico il candidato rivela spiccate competenze nell'analisi di generi letterari diversi e in particolare della forma saggistica, nella contestualizzazione storica delle opere prese in considerazione, nell'affrontare questioni complesse di transfert culturale, come quella dell'intertestualità e della ricezione. Le sue tesi, sempre basate su un'attenta lettura di testi e su una vasta conoscenza della letteratura critica, dimostrano originalità e sicurezza di giudizio, in un'esposizione chiara e argomentata. I lavori del candidato su Hofmannsthal sono da annoverare tra quanto di più notevole la ricerca internazionale abbia prodotto in materia negli ultimi decenni. La sua interpretazione della *Lettera di Lord Chandos* – testo chiave del Novecento – all'interno di un vasto discorso storico-culturale costituisce un punto di riferimento imprescindibile della ricerca. Complessivamente, si tratta di una produzione di eccellenza, nella migliore tradizione della germanistica italiana.

Curriculum comprensivo di attività di ricerca, attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione.

Dopo aver studiato lingue e letterature straniere all'Università "Cà Foscari" di Venezia, il candidato ha conseguito un Dottorato di ricerca quadriennale presso l'Università di Pisa, e ha perfezionato i suoi studi con una borsa di studio post-doc alla Freie Universität di Berlino. Dal 2006 al 2008 è stato assegnista di ricerca presso l'Università degli Studi di Udine. Nel 2008 ha ricevuto un premio per la traduzione del Ministero per l'arte e la cultura della Repubblica Austriaca per la traduzione in italiano del libro di Friederike Mayröcker *Die Abschiede*. Sempre nel 2008 è stato assunto come ricercatore universitario di Letteratura Tedesca (L-Lin/13) presso

l'Università di Padova, posizione nella quale è stato confermato nel 2011. Nel 2014 ha conseguito l'abitazione scientifica nazionale per la II fascia, classe di concorso 10/M1, SSD L-Lin/13. Dal 2014 al 2020 è stato membro del Collegio del Corso di Dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie dell'Università di Padova. Nel 2016 è diventato Professore associato di Letteratura Tedesca (L-Lin/13) presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università di Padova. Tra il 2016 e il 2018 ha ricevuto una borsa di studio della prestigiosa Fondazione Alexander von Humboldt. Nel 2018 ha conseguito l'abitazione scientifica nazionale per la I fascia, classe di concorso 10/M1, SSD L-Lin/13.

Tra il 2017 e il 2018 con M. C. Foi, G. Pelloni e C. Zittel ha coordinato il Progetto di ricerca su "Ästhetische Korrespondenzen zwischen Heine und Nietzsche", finanziato dall'Istituto Italiano di Studi Germanici. Tra il 2018 e il 2020 ha coordinato il progetto di ricerca "Verso una *Weltliteratur*? Sulle traduzioni italiane di Goethe nel primo Ottocento", finanziato dal DISLL dell'Università degli Studi di Padova. Tra il 2011 e il 2013 ha partecipato a un gruppo di ricerca su Hugo von Hofmannsthal e il tema della spazialità, con il contributo del Freies Deutsches Hochstift di Francoforte sul Meno e del Ludwig Boltzmann Institut für Geschichte und Theorie der Biographie di Vienna, coordinato da Konrad Heumann e Wilhelm Hemecker. Tra il 2012 e il 2015 ha partecipato a un gruppo di ricerca sul tema "Wissenschaft und Mystik in der deutschen Kultur und Literatur zwischen 19. und 20. Jahrhundert", finanziato dall'Istituto Italiano di Studi Germanici e coordinato da Luca Crescenzi.

Tra il 2002 e il 2020 ha partecipato con relazioni a oltre quindici convegni internazionali.

Il candidato ha al suo attivo 70 pubblicazioni (2 monografie, 9 edizioni commentate e traduzioni, 4 curatele di volumi collettanei, 55 articoli in rivista o in volume), in italiano tedesco e francese, e 10 recensioni scientifiche, su una gamma di autori e problemi che spazia da Goethe alla contemporaneità, con un focus particolare su Hofmannsthal e Heine.

Nella sua qualità di professore di seconda fascia il candidato è stato membro di quattro commissioni giudicatrici per procedure selettive di assunzione di RTDB presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università di Padova. È inoltre membro della Commissione scientifica della Biblioteca "Beato Pellegrino" di Studi Letterari, Linguistici, Pedagogici e dello Spettacolo (dal 2018), della Commissione Ricerca del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (dal 2016) e della Commissione scientifica dell'area disciplinare di "Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche" (dal 2014). Tra il 2011 e il 2016 è stato membro del Gruppo di Autovalutazione e Accreditamento per il Corso di Laurea in Mediazione linguistica e culturale; tra il 2016 e il 2019 rappresentante del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari nella Commissione di Ateneo per le attività di stage e placement.

Per quanto riguarda le attività di terza missione, oltre a numerose conferenze divulgative in Italia e all'estero, si segnala l'organizzazione (dal 2010) di un laboratorio teatrale in Lingua Tedesca, in collaborazione con Pierantonio Rizzato (Centro Universitario Teatrale), volto alla messa in scena di testi teatrali in tedesco e dal 2016 l'organizzazione del Seminario Permanente di Cultura Tedesca presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università di Padova.

Complessivamente il curriculum del candidato denota continuità, coerenza e profondità in una prolifica e multiforme attività di ricerca, premiata con riconoscimenti e borse di ricerca da prestigiose istituzioni estere; responsabilità, impegno e spirito di servizio nelle attività di gestione universitaria; proposizione di interessanti iniziative formative nell'ambito della terza missione.

Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti

Il candidato ha tenuto lezioni di letteratura tedesca presso le Università degli Studi di Potenza, Venezia, Trieste, Udine e Padova in modo continuativo a partire dal 2004, sia in italiano che in tedesco. In quanto membro del Collegio del Corso di Dottorato in Scienze Linguistiche,

Filologiche e Letterarie dell'Università di Padova ha seguito come tutor 4 tesi di dottorato. Complessivamente l'attività didattica del candidato si caratterizza per continuità, varietà e ampiezza di temi trattati, tutoraggio dei dottorandi ed è quindi valutabile come ottima.

Accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua tedesca e accertamento della qualificazione scientifica

Dal curriculum, dai titoli e dalle pubblicazioni si evince una perfetta conoscenza della lingua tedesca e il pieno possesso di un'adeguata qualificazione scientifica.

3 maggio 2021

LA COMMISSIONE

Prof. Luigi Reitani professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Udine



Prof. Alessandro Fambrini professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Pisa
Prof. Isolde Schiffermüller professore di prima fascia presso l'Università degli Studi di Verona

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2020PO186 per la chiamata di n. 1 posto di Professore di prima fascia presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari per il settore concorsuale 10/M1 (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/13), ai sensi dell'art. 18 comma 1 legge 240/2010, bandita con Decreto Rettorale n. 3889/2020 del 19/11/2020

Allegato al verbale n. 3

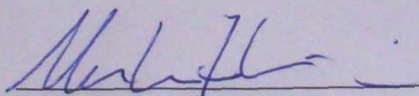
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Alessandro Fambrini, membro della Commissione giudicatrice della procedura sopra indicata,

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica alla stesura del verbale n. 3 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma del Prof. Luigi Reitani, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

Data 03 maggio 2021


firma

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2020PO186 per la chiamata di n. 1 posto di Professore di prima fascia presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari per il settore concorsuale I/O/M I (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/13), ai sensi dell'art. 18 comma 1 legge 240/2010, bandita con Decreto Rettorale n. 3889/2020 del 19/11/2020

Allegato al verbale n. 3

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof.ssa Isolde Schiffermüller, membro della Commissione giudicatrice della procedura sopra indicata

dichiara

con la presente di aver partecipato, per via telematica sulla piattaforma teams (isolde.schiffermuller@univr.it) alla stesura del verbale n. 3 e di concordare con quanto scritto nel medesimo a firma del Prof. Luigi Reitani, Presidente della Commissione giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Padova per i provvedimenti di competenza.

3/05/2021


firma